

# SoundLink® Colour Altavoz Bluetooth®

Guía del usuario

## Instrucciones importantes de seguridad

## Por favor, tómese el tiempo de leer atentamente y seguir estas instrucciones importantes de seguridad y consérvelas para consultarlas en el futuro.



El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario acerca de la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro de la carcasa del sistema, que puede ser de una magnitud suficiente para constituir un riesgo de choque eléctrico.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de instrucciones operativas y de mantenimiento importantes en la quía del propietario.

#### **ADVERTENCIAS**

- No exponga el aparato a goteos o salpicaduras, no coloque encima, ni cerca del aparato, objetos llenos con líquido como
  jarrones. Al igual que con los productos electrónicos, tenga cuidado de no derramar líquidos en sobre ninguna pieza del
  sistema. La exposición a líquidos puede crear una falla o un peligro de incendio.
- · Para reducir el riesgo de incendio o de choque eléctrico, no exponga este producto a la lluvia ni a la humedad.
- No coloque fuentes de llama al descubierto, como velas encendidas sobre el producto, o en su proximidad.



Este producto contiene material magnético. Póngase en contacto con su médico si tiene preguntas acerca de si esto podría afectar el funcionamiento de su dispositivo médico implantable.



Contiene piezas pequeñas que pueden representar un peligro de choque. No es indicado para niños menores de tres años.

#### **PRECAUCIÓN**

- No realice alteraciones no autorizadas al producto; al hacerlo puede comprometer la seguridad, el cumplimiento de las normas, el rendimiento del sistema y puede invalidar la garantía.
- La batería que se usa en este dispositivo puede presentar un riesgo de incendio o quemadura química, si no se trata correctamente. No desarme, ni caliente a más de 113° F (45° C), ni incinere.

#### NOTAS

- · La etiqueta del producto se encuentra en la parte inferior del producto.
- Si se utiliza la clavija de conexión de red o el acoplador del artefacto como el dispositivo de desconexión, dicho dispositivo de desconexión deberá permanecer listo para funcionar.
- La fuente de alimentación debe usarse bajo techo. No está diseñado ni sometido a prueba para su uso al aire libre, en vehículos de recreación o en barcos.
- Al utilizar el producto con una fuente de alimentación (adaptador de CA), use solamente la fuente de alimentación suministrada.
- El producto no deberá exponerse a calor excesivo como la luz solar, el fuego, o alqún elemento similar.
- En el caso de que la batería presente una fuga, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha hecho contacto, lave el área afectada con abundante cantidad de aqua y busque asistencia médica.
- No intente cambiar la batería del altavoz. Póngase en contacto con servicio al cliente de Bose utilizando la información de contacto suministrada en la guía de inicio rápido.



Por la presente, Bose Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Directiva 2014/53/EU y con todos los demás requisitos de directivas correspondientes de la UE. Puede encontrar la declaración completa de conformidad en www.Bose.com/compliance

- Lea estas instrucciones.
- 2. Conserve estas instrucciones.
- Tenga en cuenta las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- 5. No use este aparato cerca del agua.
- 6. Límpielo solamente con un paño seco.
- No lo coloque cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que produzcan calor.
- 8. Utilice únicamente accesorios especificados por el fabricante.
- 9. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos períodos de tiempo.
- 10. Derive todas las tareas de servicio a personal calificado. Se requieren tareas de servicio cuando el aparato se haya dañado de alguna manera, por ejemplo si se dañó el cable de alimentación, si se derramó líquido o si cayeron objetos dentro del aparato, el aparato estuvo expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente, o se ha caído.

La marca y los logotipos de *Bluetooth*<sup>®</sup> son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bose Corporation se encuentra bajo licencia.

© 2018 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

## Instrucciones importantes de seguridad

## Información sobre los productos que generan ruido eléctrico

Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites se diseñaron para ofrecer una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo usa, genera y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar una interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, esto no garantiza que la interferencia no se producirá en una instalación en particular. Si este equipo no causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se le aconseja intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siquientes medidas:

- · Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- · Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente del cual el receptor está conectado.
- · Consulte con el distribuidor o con un técnico en radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por Bose Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Es posible que este dispositivo no cause una interferencia perjudicial y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

#### En Canadá

Este aparato digital Clase B cumple con las normas canadienses ICES-003, CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación de RF de la FCC y de la industria canadienses establecidos para la población en general. No se lo debe colocar junto ni operarlo conjuntamente con cualquier otra antena o transmisor

Este dispositivo cumple con las normas RSS sin licencia de la industria canadiense. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Es posible que este dispositivo no cause interferencia y que (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Potencia de salida: 8,99 mW (9,54 dBm) a 2,48 GHz



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo domiciliario y que debe entregarse a un centro de recolección apropiado para reciclaje. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde compró este producto.

Complete y conserve para su registro:  El número de serie y el número de modelo se encuentran en la parte inferior del altavoz.  Número de serie
Número de modelo
Fecha de compra
Le sugerimos que guarde el recibo con esta guía del usuario

## Introducción **Funcionamiento** Apagar los avisos de voz .......9 Asociar el primer dispositivo móvil......10 Reproducir música......10 Usar el altavoz con múltiples dispositivos...... 11 Desplazarse por otros dispositivos asociados...... 11 Indicadores del estado del sistema......12 Verificar la batería ......14 Cargar la batería ......14 Modo de protección de la batería.....14 Consejos para colocar el altavoz.....14 Cuidado y mantenimiento Resolución de problemas......15 Limpieza......16 Contacto con el servicio al cliente......16

## Introducción

#### **Bienvenido**

Gracias por comprar el altavoz SoundLink® Colour *Bluetooth®* de Bose®. Disfrute de la música de manera inalámbrica desde su teléfono inteligente, tableta, computadora portátil, u otro dispositivo inalámbrico con *Bluetooth* donde usted quiera.

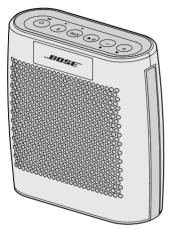
#### Características

- Conectividad inalámbrica. Conéctese a su teléfono inteligente, tableta u otro dispositivo inalámbrico con Bluetooth<sup>®</sup>.
- Portátil. Diseño durable que cumple con las demandas de su estilo de vida móvil.
- Diseño colorido. Disponible en una selección de colores para adecuarse a su estilo.
- Avisos de voz. Fácil de usar con avisos de voz que le ayudan a asociar con Bluetooth<sup>®</sup>.
- Batería de ion-litio. Recargable, dura hasta ocho horas.

#### Desembalar

Controle la caja del altavoz SoundLink® Colour *Bluetooth* de Bose®, cable de alimentación de CA y cable de suministro de energía (USB). Asegúrese de guardar todo el material de embalaje. Brindan el medio más seguro si necesita enviar o transportar los altavoces.

Si cualquier parte del producto parece dañada, no intente usarlo. Comuníquese con un representante autorizado de Bose de inmediato, o llame al Servicio al cliente de Bose. Para obtener información de contacto, visite: http://global.Bose.com



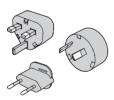
Altavoz SoundLink® Colour



Suministro de alimentación de CA



Cable de suministro de energía (USB)



Adaptadores (solo incluidos en ciertas regiones)

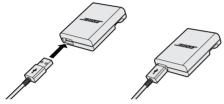
### Conexión a alimentación de CA

**Nota:** El hardware de electricidad varía según la región. Es posible que deba usar un adaptador para su suministro de electricidad.

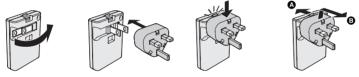
Antes de usar el altavoz, conéctelo a energía y cargue la batería. Deje cargar durante 3 horas para una carga completa. El indicador de la batería brilla en color verde cuando el altavoz está totalmente cargado.

Nota: Puede usar el altavoz mientras se está cargando.

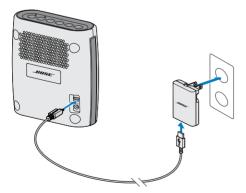
- Enchufe el extremo pequeño del cable de suministro de energía en el conector POWER en la parte posterior del altavoz.
- 2. Enchufe el extremo grande del cable de suministro de energía en el conector de suministro de alimentación de CA.



3. Extienda los dientes del suministro de energía. Si fuera necesario, coloque el adaptador para su región. Para retirar un adaptador, tire hacia atrás la lengüeta de liberación (A) y levante el adaptador hacia arriba y afuera (B).



4. Enchufe el suministro de energía en un enchufe de alimentación de CA (principal). El indicador de la batería brilla en color ámbar y altavoz emite un tono.



Nota: Cargar el altavoz con el suministro de energía provisto le dará el tiempo de carga más rápido. También puede cargar el altavoz conectándolo a un puerto USB, como el de una computadora. Para un tiempo de carga más rápido, use el cable USB provisto por Bose.

## Seleccionar el idioma para los avisos de voz

El altavoz cuenta con avisos de voz para guiarlo durante los procesos de asociación y conexión. Los avisos de voz indican el nombre del dispositivo actualmente conectado y le recuerdan cargar el altavoz cuando la batería está baja,

La primera vez que use el altavoz, deberá seleccionar un idioma:

- 1. Presione (b) para encender el altavoz.
- 2. Presione to para moverse en la lista de opciones de idioma:
  Español, español, francés, alemán, mandarín, japonés, italiano, portugués, holandés, ruso, polaco
- 3. Cuando escuche su idioma, mantenga presionado para seleccionarlo.

### Apagar los avisos de voz

Si prefiere no escuchar los avisos de voz, mantenga presionado y de la mismo tiempo hasta que escuche la confirmación que se han apagado los avisos de voz.

Repita para volver a encender los avisos de voz.

#### Cambiar de idioma

Para cambiar el idioma seleccionado:

- 1. Mantenga presionado y + al mismo tiempo. Escuchará el aviso de voz para la primera opción de idioma.
- 2. Luego repita los pasos 2 y 3 anteriores.

Durante la selección de idioma el indicador de Bluetooth brilla en color azul.

Nota: Para obtener más idiomas, visite updates.Bose.com/SoundLinkColour

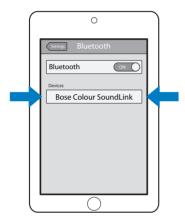
## Asociar el primer dispositivo móvil

Después de seleccionar un idioma, el altavoz SoundLink® Colour estará listo para asociarse con un dispositivo móvil.

El indicador de *Bluetooth* parpadea en color azul y el aviso de voz dice: "Listo para asociar".

- 1. En el dispositivo móvil, asegúrese que esté encendido el *Bluetooth*. (Generalmente, el menú *Bluetooth* se encuentra en el menú Configuración).
- 2. Seleccione Bose Colour SoundLink en la lista de dispositivos.

El indicador de *Bluetooth* brilla en color blanco y el aviso de voz dice: "<Dispositivo> conectado".



## Reproducir música

Una vez que el dispositivo móvil está conectado, inicie una aplicación de música en el dispositivo para reproducir música. Puede usar los controles de reproducir y volumen del dispositivo o del altavoz. Consulte "Controles del altavoz" en la página 12.

## Usar el altavoz con múltiples dispositivos

Puede asociar con Bluetooth el altavoz con hasta ocho dispositivos, y conectar el altavoz con hasta dos dispositivos al mismo tiempo.

### Asociar otro dispositivo

- 1. Con el altavoz y el dispositivo móvil encendidos, mantenga presionado hasta que el indicador de *Bluetooth* parpadee en color azul y el aviso de voz diga: "Listo para asociar otro dispositivo".
- 2. En el dispositivo móvil, asegúrese que esté encendido el *Bluetooth*. (Generalmente, el menú *Bluetooth* se encuentra en el menú Configuración).
- 3. Seleccione Bose Colour SoundLink en la lista de dispositivos.
  - El indicador de *Bluetooth* brilla en color blanco y el aviso de voz dice: "<Dispositivo> conectado".

#### Administrar conexiones múltiples

Cuando está encendido, el altavoz se conectará automáticamente a los dos dispositivos que se conectaron más recientemente.

Cuando hay dos dispositivos conectados, el dispositivo que se usó más recientemente controlará las funciones de reproducción del altavoz. Si quiere usar otro dispositivo conectado para controlar el altavoz, detenga la música en el primer dispositivo.

### Desplazarse por otros dispositivos asociados

Si quiere conectarse con otro dispositivo asociado previamente:

- 1. Presione para escuchar qué dispositivo está conectado actualmente.
- 2. Presione nuevamente (dentro de los 3 segundos) para conectarse al siguiente dispositivo asociado.

#### Borrar la memoria del altavoz:

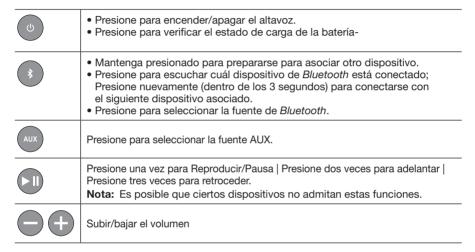
Para borrar de la memoria del altavoz todos los dispositivos, mantenga presionado durante aproximadamente 10 segundos, hasta que el aviso de voz diga: "Dispositivo de Bluetooth listo para borrar".

Se borran todos los dispositivos de Bluetooth y el altavoz está listo para asociarse.

#### Controles del altavoz

Los botones de control se encuentran en la parte superior del altavoz.





### Indicadores del estado del sistema

Los indicadores del estado del sistema se encuentran en la parte superior del altavoz, encima de los botones correspondientes.

0	Mientras se carga:  Verde: Totalmente cargado   Ámbar: Cargando   Rojo parpadeando: Error de carga
	Mientras reproduce:  Verde: Carga alta   Ámbar: Carga media   Rojo parpadeando: Carga baja
*	Azul parpadeando: Listo para asociar   Blanco parpadeando: Conectando   Blanco: Conectado
AUX	Blanco cuando AUX es la fuente seleccionada.

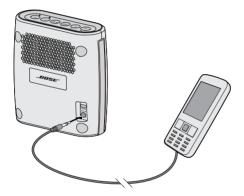
Nota: Mantenga presionado o en cualquier momento para verificar el nivel de carga de la batería.

## Conectar un dispositivo AUX:

Puede usar el altavoz SoundLink® Colour de Bose® con cualquier dispositivo que cuente con audífonos o salida de audio, como un reproductor de música digital portátil. Esta característica requiere usar un cable de audio estéreo con un enchufe de 3,5 mm en cada extremo para conectar la salida de audio del dispositivo con la entrada AUX del altavoz. Este tipo de cable está disponible en tiendas de productos electrónicos.

#### Para usar el conector AUX:

- Enchufe el cable del dispositivo de audio en el conector AUX IN en la parte posterior del altavoz.
- 2. Encienda el altavoz.
- 3. Presione (Aux) para seleccionar la fuente AUX.
- 4. Ajuste el volumen en el dispositivo conectado casi al máximo, luego use los botones de volumen del altavoz para ajustar el nivel de volumen.



#### Funcionamiento con hatería

El desempeño de la batería varía con el contenido reproducido y el volumen al que se reproduce. Con un uso típico, la batería del altavoz dura hasta 8 horas.

#### Verificar la batería

Cada vez que enciende el altavoz el aviso de voz indicará el nivel de carga de la batería.

El indicador de batería también muestra el nivel de batería:

Verde: .....nivel de carga alta (70% o más de carga completa)

Ámbar: .....nivel de carga media (de 20% a 70% de carga completa)

Rojo: ...... nivel de carga baja (menos de 20% de carga completa)

carga de la batería.

Nota: Mantenga presionado ( o ) en cualquier momento para verificar el nivel de

### Cargar la batería

El indicador del estado de la batería en el altavoz parpadea en rojo cuando la batería debe cargarse. Puede usar el altavoz mientras se está cargando.

Para cargar la batería, conecte el altavoz a una alimentación de CA. Consulte "Conexión a alimentación de CA" en la página 8.

El altavoz emite un tono para confirmar la conexión de energía. El tiempo de carga recomendado es de tres horas para cargar la batería. El indicador del estado de la batería indica el estado de la carga. Consulte "Indicadores del estado del sistema" en la página 12.

## Modo de protección de la batería

Cuando el altavoz está desenchufado y sin utilizar por más de 24 días, entra en el modo de protección de la batería para conservar la energía de la batería. Para reactivar el altavoz, conéctelo a una alimentación de CA.

## Conseios para colocar el altavoz

Cuando usa los altavoces SoundLink® Colour de Bose® en interiores, la calidad del sonido puede variar dependiendo de dónde esté colocado el altavoz en un cuarto.

Cuando usa los altavoces en el exterior, espere que la calidad del sonido cambie a medida que se aleja del altavoz.

Tenga en cuenta las siguientes pautas al colocar el altavoz.

- El rango de Bluetooth del altavoz es de 33 pies (10 m). Si aleja más el dispositivo del altavoz, se verá afectada la calidad del sonido y el dispositivo se puede desconectar del altavoz.
- Para obtener un sonido óptimo, la parte delantera del altavoz que tiene el logotipo de Bose® en la grilla, debe estar mirando al usuario.
- No coloque el altavoz en áreas pequeñas que estén cerradas por todos los lados excepto el frente, ya que esto puede afectar adversamente la calidad del sonido.
- No coloque el altavoz sobre superficies húmedas o sucias.

## Resolución de problemas

Problema	Qué hacer
El altavoz no se enciende	<ul> <li>Asegúrese que ambos extremos del cable de suministro de energía estén conectados firmemente.</li> <li>Asegúrese que el suministro de energía esté conectado a un enchufe de CA (principal) activo.</li> <li>Cargar la batería.</li> </ul>
El altavoz no se conecta con el dispositivo móvil	<ul> <li>En el dispositivo móvil, apague el <i>Bluetooth</i> y vuelva a encenderlo.</li> <li>Quite el altavoz de la lista de <i>Bluetooth</i> en su dispositivo móvil. Luego, vuelva a intentar asociarlos.</li> <li>Intente asociar otro dispositivo móvil.</li> <li>Borre la memoria del altavoz:</li> <li>Mantenga presionado 3 durante 10 segundos hasta que escuche, "Lista de dispositivos de <i>Bluetooth</i> borrada". Luego, vuelva a intentar asociarlos.</li> </ul>
No salen sonidos de un dispositivo de <i>Bluetooth</i>	<ul> <li>Asegúrese de que el altavoz esté encendido y que la batería esté cargada.</li> <li>Asegúrese que el volumen esté encendido en los audífonos y en el dispositivo móvil (o aplicación de música).</li> <li>Intente asociar otro dispositivo móvil.</li> </ul>
Mala calidad de sonido de un dispositivo de Bluetooth	<ul> <li>Acerque el dispositivo móvil al altavoz, y aléjelo de cualquier interferencia.</li> <li>Intente asociar otro dispositivo móvil.</li> </ul>
Sin audio de la fuente AUX	<ul> <li>Asegúrese que el dispositivo conectado esté encendido y reproduciendo.</li> <li>Presione el botón AUX y verifique que el indicador de la fuente AUX esté encendido.</li> <li>Asegúrese que el enchufe de 3.5 mm esté insertado en el altavoz y completamente insertado en el dispositivo fuente.</li> <li>Asegúrese que el altavoz no esté silenciado y que el volumen del altavoz esté fuerte.</li> <li>Aumente el nivel de volumen en el dispositivo AUX.</li> <li>Intente usar un cable AUX diferente.</li> </ul>

## Cuidado y mantenimiento

## Limpieza

Para limpiar la superficie exterior de su producto, puede limpiarlo con un paño suave y seco.

- No use solventes, productos químicos o rociadores.
- No deje que se vuelquen líquidos o que caigan objetos en las aberturas.

#### Contacto con el servicio al cliente

Si tiene preguntas sobre el altavoz SoundLink® Colour de Bose®, comuníquese con el representante local de Bose. Para comunicarse directamente con Bose, visite: owners.Bose.com

#### Garantía limitada

El altavoz SoundLink® Colour de Bose® está cubierto por una garantía limitada. En la tarjeta de registro del producto que se incluye en la caja se encuentra los detalles de la garantía limitada. Consulte la tarjeta para obtener instrucciones sobre cómo registrarse. El no registrarlo no afectará sus derechos de garantía limitada.

### Información técnica

#### Rango de temperatura

32°-113°F (0°-45°C)

### Tiempo de funcionamiento

Hasta 8 horas

#### Rango de Bluetooth

33 pies (10 m)

#### Clasificación de suministro de energía

Entrada: 100 - 240 CAV, 50-60Hz, 0,18A

Salida: 5 CDV, 1,0A

### Clasificación de energía de entrada

Entrada: 5 CDV, 1,0A Max

#### **Dimensiones**

5.3 pulgadas de alto  $\times$  5 pulgadas de ancho  $\times$  2,1 pulgadas de profundidad (13,5 cm  $\times$  12,7 cm  $\times$  5,4 cm)

#### Peso

1,16 libras (0,53 kg)



724380-0010



©2018 Bose Corporation, The Mountain, Framingham, MA 01701-9168 EE. UU. AM724380 Rev. 02